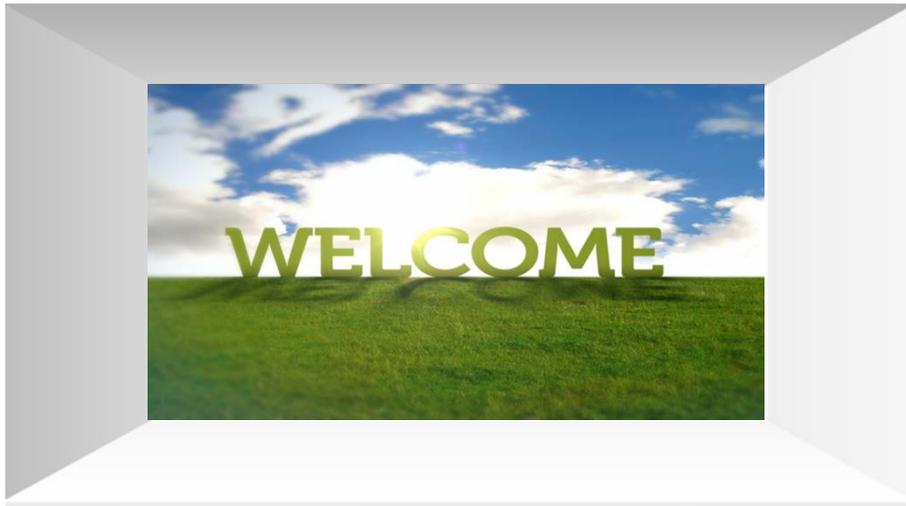




Manual

“El tratamiento funciona y la recuperación es posible”

Mental Health: A Report of the Surgeon General, 1999



NUESTROS PRINCIPIOS RECTORES

DECLARACIÓN SOBRE DIVERSIDAD, EQUIDAD E INCLUSIÓN

Cummins Behavioral Health Systems, Inc. tiene como objetivo centrar la diversidad, la equidad y la inclusión en todas las áreas del trabajo diario. Un firme compromiso con el aprendizaje y la comprensión permite a nuestra organización valorar la humildad cultural y la responsabilidad ante todas las personas. Respetar y reconocer las experiencias de los demás que son diferentes a las nuestras, guía nuestro comportamiento personal y profesional para establecer una cultura de inclusión y pertenencia. Tratamos de corregir los desequilibrios de poder superando la influencia de las desigualdades institucionales, sistémicas e históricas.

Cummins Behavioral Health Systems, Inc. se dedica a mejorar el conocimiento y la conciencia cultural de todos; para lograr este compromiso, Cummins desarrollará y mantendrá un personal de alto rendimiento que preste servicios culturalmente receptivos, mejore los resultados para las personas a las que atendemos y refleje la diversidad de las comunidades a las que servimos.

DECLARACIÓN DE MISIÓN

La misión de Cummins Behavioral Health Systems, Inc. es inspirar la esperanza de la recuperación, lograr la excelencia en todos los aspectos de la atención y hacer de las metas y aspiraciones de aquellos a quienes servimos nuestra máxima prioridad.

DECLARACIÓN DE VISIÓN

Como resultado de nuestro liderazgo personal y de nuestras asociaciones con aquellos a quienes servimos:

- ✓ Quienes acudan a nosotros experimentarán la esperanza de recuperarse, alcanzarán sus metas y aspiraciones personales, demostrarán una mejoría en la salud y experimentarán una mejora significativa en la calidad de sus vidas.

- ✓ Nuestras comunidades y socios de atención médica considerarán a Cummins como su proveedor preferido.
- ✓ Cummins influirá de manera positiva en nuestra profesión a través de su liderazgo, defensa y mejores prácticas demostradas.

DECLARACIONES DE VALORES

- ✓ **RESPECTO:** nuestras acciones transmiten nuestro respeto por la singularidad, la dignidad y el valor de todas las personas con las que interactuamos. Tanto individual como colectivamente, actuamos como defensores de aquellos a quienes servimos.
- ✓ **CAPACIDAD DE RESPUESTA:** nuestra prioridad constante es responder a las necesidades y prioridades de nuestros consumidores, nuestras comunidades y nuestros colegas. Nos centramos en las necesidades y aspiraciones “integrales” de los consumidores en relación con la salud física/conductual, el trabajo, la educación, la vivienda y otros ámbitos de la vida.
- ✓ **ASOCIACIONES:** promovemos activamente alianzas terapéuticas que incluyan a las personas a las que servimos y a quienes son importantes para ellas. Nuestra meta es colaborar con todos los socios comunitarios, pagadores y partes interesadas para optimizar la eficacia y eficiencia de los servicios prestados.
- ✓ **SUPERAR LAS EXPECTATIVAS:** nos dedicamos a superar las expectativas de nuestros clientes, colegas, comunidades y partes interesadas.
- ✓ **DIVERSIDAD:** acogemos la diversidad en nuestras comunidades, lugar de trabajo y entorno de tratamiento. Nos comprometemos a desarrollar las competencias y la concienciación necesarias para satisfacer las necesidades únicas y las preferencias de tratamiento de las personas a las que atendemos.
- ✓ **CONFIANZA PÚBLICA:** reconocemos que nuestras comunidades nos han confiado el cuidado de sus ciudadanos y fondos públicos y privados. Promovemos la transparencia y la responsabilidad en la gestión de todos los aspectos de nuestra organización. Buscamos continuamente la eliminación de derroches e ineficiencias en todas las áreas de operación.
- ✓ **INTEGRIDAD:** todas las acciones y decisiones se caracterizarán por la honestidad, la integridad y el cumplimiento de las normas éticas. Cada uno de nosotros vela personalmente por mantener los más altos niveles de conducta basada en principios.
- ✓ **BUENAS PRÁCTICAS:** nuestros programas y servicios se basan en las mejores prácticas clínicas y médicas respaldadas por pruebas empíricas que son las más indicativas de los resultados deseados para aquellos a quienes atendemos.
- ✓ **LA ESPERANZA DE LA RECUPERACIÓN:** con palabras y acciones, comunicamos activamente nuestra creencia de que todas las personas tienen la capacidad de crecer y experimentar un cambio positivo en un entorno propicio para la recuperación de las enfermedades mentales, las adicciones y los trastornos de salud.

- ✓ **APRENDIZAJE CONTINUO:** nuestro compromiso con la excelencia se caracteriza por un entorno de aprendizaje continuo que promueve el intercambio dinámico de conocimientos entre empleados, personas atendidas, familiares, colegas y la comunidad. Mantenemos un conocimiento permanente de las mejores prácticas en la ciencia y la tecnología relacionadas con nuestro trabajo.

MANTÉNGASE CONECTADO

<https://cbhsc.smartcarenet.com/CBHSmartcareProd/PatientPortal.aspx>

SmartCare de Cummins le brinda acceso electrónico a:

- ✓ Calendario del cliente
- ✓ Divulgación de información | Revocar la divulgación de información
- ✓ Servicio/notas
- ✓ Documentos clínicos | Historial de diagnóstico (solo visualización)
- ✓ Documentos
- ✓ Médicos
- ✓ Más

Haga clic  Mi portal en para acceder al portal del paciente en  SmartCare

Correo electrónico y otras comunicaciones electrónicas



En la actualidad, Cummins solo se comunica con usted o su familia a través de mensajes de texto o correo electrónico de algunas formas seleccionadas. *Los únicos casos en los que consideraríamos la posibilidad de comunicarnos con usted por vía electrónica son:*

- ✓ Con su aprobación, le enviaremos recordatorios de citas por correo electrónico o mensaje de texto.
- ✓ Puede haber ocasiones en las que reciba servicios dentro de un programa especial que utilice comunicaciones electrónicas. Se le informará si está en un programa de este tipo y podrá negarse a participar.

Medios de comunicación alternativos

- ✓ Solicite ayuda a un empleado de Cummins para rellenar el formulario correspondiente si su dirección o número de teléfono actuales no son su método de contacto preferido.

Información general

HOOSIER HEALTHWISE

PROGRAMA DE SEGURO MÉDICO INFANTIL DE INDIANA (INDIANA'S CHILDREN'S HEALTH INSURANCE PROGRAM, S-CHIP)

Hoosier Healthwise es un programa de atención médica para niños de hasta 19 años y para embarazadas. El programa cubre atención médica como visitas al médico, medicamentos con receta, atención de salud mental, atención odontológica, hospitalizaciones y cirugías a bajo costo o de manera gratuita. Su proveedor de atención médica de Cummins puede brindarle información sobre el programa y, si existe una necesidad especialmente importante, las familias también pueden llamar a la **línea de ayuda Hoosier Healthwise al (800) 889-9949.**

CITAS

Hay una gran demanda de los servicios de Cummins y cada vez que se pierde una cita significa que otros tendrán que esperar más tiempo para recibir atención; por esto, si no puede acudir a la cita programada, le rogamos que nos avise con al menos 24 horas de antelación siempre que sea posible.

RECORDATORIOS DE CITAS

En el momento de su primera cita, le pediremos su autorización para ponernos en contacto con usted por teléfono, mensaje de texto o para que nos dé autorización para dejar un mensaje de voz automatizado. Infórmenos si en algún momento decide no ser contactado por teléfono en el futuro o si ya no desea que le dejemos mensajes de voz o de texto.



CITAS CANCELADAS O PERDIDAS

Las citas canceladas con menos de 24 horas de antelación o a las que no se acuda se consideran citas perdidas; si cancela o falta a una cita, se le indicará que hable con su proveedor antes de reprogramarla. Comente con su proveedor cualquier obstáculo que le impida acudir a sus citas, como problemas de transporte o de cuidado de los niños. ¡Quizá podamos ayudarlo!

PAGO

Al buscar tratamiento de salud conductual, está haciendo una sabia inversión y un fuerte compromiso con su futuro; le pedimos que también se comprometa con el acuerdo de pago que se haya pactado. El pago íntegro debe efectuarse al momento del servicio, a menos que se haya acordado otra cosa de antemano. Nuestro personal está siempre a su disposición para analizar con usted las opciones de pago. Aceptamos varios métodos de pago: efectivo, cheque, VISA, MasterCard, Discover y American Express.

Cummins ofrece servicios basados en sus necesidades identificadas de salud conductual sin tener en cuenta su fuente de pago. Estamos a su disposición para trabajar con usted y defenderlo ante su compañía de seguros mientras se planifican y prestan los servicios.

TARIFA REDUCIDA POR SERVICIO

Cummins ofrece tarifas reducidas a quienes cumplan los criterios financieros. Hable con su proveedor para saber si puede optar a tarifas reducidas por los servicios.

CONSULTAS SOBRE FACTURACIÓN

Si tiene alguna pregunta sobre su cuenta, póngase en contacto con nuestra oficina comercial llamando al (888) 714-1927, ext. 1503. Nuestro horario de oficina es de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

NO DISCRIMINACIÓN

No se le discriminará por motivos de edad, raza, género, religión, discapacidad, etnia o características personales, incluidas la orientación sexual y la identidad y expresión de género, ni por ningún otro motivo.



ADAPTACIONES

Le rogamos que nos comunique si necesita algún tipo de adaptación física o de otro tipo.

- ✓ Todas nuestras instalaciones son accesibles para personas con discapacidad física.
- ✓ Discapacidad auditiva: Cummins cuenta con equipos de teletipo (TeleTYpe, TTY), dispositivos de telecomunicación para sordos (Telecommunications Device for the Deaf, TDD) para acomodar las comunicaciones telefónicas entrantes y salientes de voz y TDD/TYY.
- ✓ Servicios de interpretación: Cummins ofrece servicios de interpretación para personas que no hablan inglés, así como servicios de lenguaje de señas americano (American Sign Language, ASL) para personas con discapacidades auditivas.

TECNOLOGÍA Y TRATAMIENTO



- ✓ Uso de teléfonos móviles

El uso de su teléfono móvil u otro dispositivo de grabación digital durante la atención debe ser consultado con su proveedor con antelación y antes de su uso.

✓ Redes sociales

Aunque existen similitudes entre una amistad y una relación terapéutica fiable y de confianza, hay algunas diferencias significativas. *Es importante entender que los empleados de Cummins no pueden conectarse con usted en sitios de redes sociales como Facebook, Twitter, etc.* Hacerlo crea lo que se denomina una “relación dual” que infringe las políticas de Cummins, el código ético profesional y las normas de confidencialidad.



ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN Y RESULTADOS

Su plena satisfacción es importante para nosotros. Le pediremos su opinión por diversos medios. Su participación en el proceso de encuestas es voluntaria y sus respuestas confidenciales; apreciamos y valoramos su opinión y utilizaremos sus comentarios para mejorar nuestros servicios y procesos. *¡No dude en hacernos llegar sus comentarios!*



Mantenerse sano

LAVARSE LAS MANOS



La mejor forma de prevenir el contagio de enfermedades como los resfriados y la gripe es simplemente lavándose las manos. Practique lavarse las manos con agua y jabón durante 15 a 20 segundos y láveselas con frecuencia a lo largo del día. Padres, ayuden a sus hijos a lavarse las manos y mantengan en casa a un niño que esté enfermo.

VACUNARSE

La vacunación es una parte importante de la prevención de enfermedades. Considere la posibilidad de vacunarse contra la gripe todos los años y de vacunar también a sus hijos.



Asegúrese de que sus hijos están al día con sus vacunas infantiles.



- ✓ Considere la vacuna contra la varicela.
- ✓ En el caso de los niños mayores, considere la posibilidad de vacunarlos contra el virus del papiloma humano (VPH).
- ✓ En el caso de los adultos mayores, considere la posibilidad de vacunarse contra la neumonía neumocócica y la hepatitis B.

Si tiene alguna duda sobre las vacunas disponibles para ayudarlo a mantenerse saludable, pregunte a uno de nuestros médicos.



”La hepatitis C es una infección del hígado causada por el virus de la hepatitis C (VHC). La hepatitis C crónica puede provocar problemas de salud graves, incluso potencialmente mortales, como cirrosis y cáncer de hígado. No existe vacuna para la hepatitis C. Hacerse

la prueba de la hepatitis C es importante porque los tratamientos pueden curar a la mayoría de los enfermos de hepatitis C en 8 a 12 semanas”. *Centro para el Control de Enfermedades (Center for Disease Control, CDC): fecha de acceso: julio de 2023.* Si cree que puede correr el riesgo de entrar en contacto con personas o situaciones en las que podría estar expuesto a este virus, solicite más información a nuestro personal médico. También puede llamar a la línea de información del Centro para el Control de Enfermedades (CDC) al (800) 232-4636.

- ✓ El VIH/SIDA también es un virus y no existe vacuna. Si cree que puede estar expuesto a este virus, solicite más información a nuestro personal médico. También puede llamar a la línea directa nacional sobre el SIDA al (800) 232-4636.
- ✓ La tuberculosis (TB) es una enfermedad grave “causada por una bacteria llamada *Mycobacterium tuberculosis*. La bacteria suele atacar los pulmones, pero la TB puede atacar cualquier parte del cuerpo, como el riñón, la columna vertebral y el cerebro. Si cree que ha estado expuesto a alguien con tuberculosis, debe ponerse en contacto con su médico o con el departamento de salud local para que le hagan una prueba cutánea de TB o un análisis de sangre especial para la TB”. *CDC: fecha de acceso: julio de 2023.* Si sospecha que puede tener una infección de TB y no está actualmente en tratamiento médico, informe al personal de Cummins y lo ayudarán a hacerse las pruebas y a ponerle en contacto con la atención médica adecuada.

ARMAS

A excepción del personal encargado de hacer cumplir la ley, no se permiten armas dentro de ninguna instalación de Cummins Behavioral Health Systems, Inc., incluso si se tiene licencia para portarlas; las armas que se ingresen en las propiedades de Cummins deben guardarse siempre fuera de la vista en el vehículo cerrado con llave del propietario.

¡NOS PREOCUPAMOS POR SU SALUD Y SEGURIDAD!

Además, el estado de Indiana prohíbe fumar *en cualquier lugar* de nuestra propiedad: edificios, estacionamientos, automóviles... en cualquier lugar. Por su seguridad y por respeto a nuestros vecinos, le rogamos que no fume en la calle, en la acera ni cerca de las propiedades de nuestros vecinos.

GRACIAS



Derechos individuales y familiares

REQUISITOS FEDERALES Y ESTATALES

Cummins siempre está aquí para ayudarlo a mantener sus derechos, incluidos los siguientes requisitos del gobierno federal. Si necesita ayuda para comprender estos derechos o para encontrar a alguien que lo ayude a defenderlos, háganoslo saber.

- ✓ Tiene derecho a recibir información en un idioma que usted y su familia comprendan.
- ✓ Tiene derecho a ejercer sus derechos constitucionales, estatutarios y civiles a menos que estén limitados por una adjudicación o fallo de incompetencia mental en una tutela u otro procedimiento civil.
- ✓ Tiene derecho a un servicio de salud conductual adecuado, de acuerdo con las normas de la práctica profesional, diseñado para ofrecerle una oportunidad razonable de mejorar su estado y preservar su dignidad personal.
- ✓ Tiene derecho a recibir los servicios en un entorno seguro y de apoyo y a conocer los posibles riesgos y beneficios de dichos servicios de tratamiento.
- ✓ Tiene derecho a participar en la planificación de su tratamiento, en las revisiones periódicas, a conocer los efectos de recibir y no recibir dicho tratamiento, y a ser informado de tratamientos alternativos o programas de habilitación, si los hubiera.
- ✓ Tiene derecho a participar en la evaluación de los servicios que recibe.
- ✓ Tiene derecho a negarse a someterse a programas de tratamiento o rehabilitación, si participa voluntariamente en un programa para adultos.
- ✓ Tiene derecho a solicitar al tribunal de internamiento que considere el programa de tratamiento, si participa en un programa individual involuntario.
- ✓ Tiene derecho a ser informado de cualquier investigación experimental o actividad educativa. Tiene derecho a rechazar cualquier investigación experimental o actividad educativa sin que se le niegue o altere el servicio/tratamiento.
- ✓ Tiene derecho a la privacidad personal, a que sus expedientes sean tratados confidencialmente y a dar su consentimiento por escrito antes de que la información de sus expedientes pueda ser divulgada a alguien no autorizado por la ley para recibir sus datos personales.
- ✓ Tiene derecho a inspeccionar y copiar su historial clínico/médico, corriendo con los gastos, previa notificación a su médico de atención primaria y a menos que se le deniegue por un motivo razonable.
- ✓ Tiene derecho a no ser discriminado en la prestación de servicios por motivos de edad, raza, sexo, género, religión, orientación sexual, discapacidad o etnia.
- ✓ Tiene derecho a ponerse en contacto y consultar en privado con un abogado de su elección, a su cargo, en caso de que usted o su familia necesiten una consulta jurídica.

- ✓ Tiene derecho a ponerse en contacto y consultar en privado con un médico o profesional de la salud conductual de su elección, a su cargo, en caso de que usted o su familia necesiten una consulta adicional.
- ✓ Tiene derecho a no ser recluido ni sometido a contención química o física, a menos que sea necesario para evitar el peligro de abuso o lesiones a sí mismo o a otros o como medio de tratamiento terapéutico.
- ✓ Tiene derecho a conocer la identidad y la situación profesional de las personas que le prestan servicios, a conocer al proveedor principalmente responsable de su atención y a saber quién es responsable de autorizar y realizar procedimientos y tratamientos.
- ✓ Tiene derecho a rechazar el tratamiento en la medida en que lo permita la ley, aunque los medicamentos y el tratamiento se suministren para su bienestar. Cuando el rechazo al tratamiento por su parte o por parte de su representante legal impida la prestación de una atención médica adecuada de acuerdo con las normas profesionales, la relación con usted podrá darse por terminada previo aviso razonable.
- ✓ Usted y su familia, si procede, tienen derecho a recibir y participar en cuidados y tratamientos que sean considerados y respetuosos con sus valores y creencias personales.
- ✓ Tiene derecho a una defensa interna si lo solicita, además de acceso y consulta con los integrantes de la Junta Asesora de Consumidores establecida dentro de Cummins Behavioral Health Systems, Inc.

Directivas anticipadas psiquiátricas



Con un documento de voluntades anticipadas psiquiátricas, puede elegir a alguien de su confianza para que tome decisiones sobre su atención y tratamiento en caso de que usted no pueda hacerlo. Puede solicitar más información a su proveedor o ponerse en contacto con el Departamento de Salud del Estado de Indiana llamando al (317) 233-1325.

Línea de cumplimiento y preocupaciones

Si necesita información o tiene algún comentario o preocupación sobre los servicios que recibe en Cummins, le agradeceríamos que nos lo hiciera saber. Su proveedor siempre está disponible para ayudarlo. Si alguna vez surge un problema que no pueda resolverse hablando con su proveedor, no dude en comentarlo con el director del condado o del programa; si hay una cuestión que prefiere dirigir a otra parte, no dude en llamar a la LÍNEA DE CUMPLIMIENTO Y PREOCUPACIONES DE CUMMINS al (888) 714-1927, ext. 4104.



Servicios de defensa federales y estatales

Puede ponerse en contacto con las siguientes agencias en relación con las necesidades o preocupaciones que pueda tener.

- ✓ Línea de atención al consumidor de la División de Salud Mental y Adicciones de Indiana
(800) 901-1133 (voz y TTY)
- ✓ Línea de ayuda Hoosier Healthwise *Programa de Seguro Médico Infantil de Indiana (S-CHIP)*
(800) 889-9949
- ✓ Línea de Indiana Disability Rights
(317) 722-5555; (800) 622-4845, TTY (317) 722-5563 o (800) 838-1131
- ✓ Oficina de Calidad y Seguridad del Paciente de la Comisión Conjunta
(800) 994-6610
- ✓ Defensor del Pueblo de Salud Mental y Adicciones de Indiana
(800) 555-6424, ext. 239; (317) 638-3501, ext. 239
- ✓ Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.
Teléfono por voz (800) 368-1019; fax (312) 886-1807; TDD (800) 537-7697

Nuestro personal

Nuestro personal está formado por una variedad de profesionales bien formados que esperan estar a su servicio. Incluidos, entre otros:

- Psiquiatras
- Terapeutas
- Especialistas en recuperación
- Enfermeros de práctica avanzada
- Auxiliares médicos
- Formadores de habilidades

Nuestros servicios

- Terapia individual
- Terapia familiar
- Terapia de grupo
- Tratamiento del consumo de sustancias
- Psiquiatría y servicios médicos
- Servicios psiquiátricos de intervención
- Remisión y coordinación de pacientes hospitalizados
- Servicios de integración de salud y conducta
- Formación en habilidades
- Servicios de recuperación entre iguales
- Servicios escolares
- Servicios de crisis las 24 horas



AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD R3-2019

Este aviso describe cómo puede utilizarse y divulgarse su información médica y cómo puede acceder a dicha información.

| | |
|--------------------------------|---|
| Sus derechos | Tiene ciertos derechos en relación con su información médica. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo. |
| Sus elecciones | Puede comunicarnos sus elecciones sobre lo que compartimos en relación con determinada información médica. Si tiene alguna preferencia sobre cómo compartimos su información en las situaciones descritas en esta sección, hable con nosotros, díganos qué quiere que hagamos y seguiremos sus instrucciones. |
| Nuestra responsabilidad | La ley nos obliga a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida y esta sección explica cómo utilizamos y divulgamos su información médica. |

Sus derechos

| | |
|--|--|
| Recibir una copia electrónica o en papel de su historial médico | <p>Puede solicitar ver o recibir una copia electrónica o en papel de su historial médico y otra información médica suya que tengamos. Pregúntenos cómo.</p> <p>Le aportaremos una copia o un resumen de su información médica normalmente en un plazo de 30 días a partir de su solicitud; podemos cobrar una tarifa razonable basada en los costos.</p> |
| Pedir que corrijamos su historial médico | <p>Puede pedirnos que corrijamos su información médica que considere incorrecta o incompleta.</p> <p>Podemos decir “no” a su solicitud, pero le daremos una explicación por escrito en un plazo de 60 días.</p> |
| Solicitar comunicaciones confidenciales | <p>Puede pedirnos que lo contactemos de una forma concreta (por ejemplo, teléfono particular o de la oficina) o que le enviemos el correo a una dirección diferente; puede hacerlo rellenando nuestro formulario “Medios alternativos de comunicación”.</p> <p>Diremos “sí” a todas las peticiones razonables.</p> |
| Pedir que limitemos lo que utilizamos o | Puede pedirnos que no utilicemos o compartamos determinada información médica para el tratamiento, |

| | |
|---|---|
| <p>compartimos</p> | <p>pago o nuestras operaciones; sin embargo, no estamos obligados a acceder a su petición y podemos decir “no” si ello afectara a su atención.</p> <p>Si paga de su bolsillo la totalidad de un servicio o artículo de atención médica, puede pedirnos que no compartamos esa información con su aseguradora médica a efectos de pago o de nuestras operaciones y le diremos que “sí”, salvo que la ley exija lo contrario.</p> |
| <p>Recibir una copia de este aviso de privacidad</p> | <p>Puede solicitar una copia impresa de este aviso en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibir el aviso electrónicamente, y le suministraremos una copia impresa sin demora.</p> |
| <p>Recibir una lista de las personas con las que hemos compartido su información</p> | <p>Puede solicitar una lista (contabilidad) de las veces que hemos compartido su información médica durante los seis años anteriores a la fecha de su solicitud, con quién la hemos compartido y por qué.</p> <p>Incluiremos todas las divulgaciones excepto las relacionadas con el tratamiento, pago, operaciones de atención médica y algunas otras divulgaciones (como cualquiera que usted nos haya pedido que hagamos). Aportaremos una contabilidad al año de forma gratuita, pero cobraremos una tarifa razonable basada en los costos si se solicita una contabilidad adicional en un plazo de 12 meses.</p> |
| <p>Elegir a alguien que actúe por usted</p> | <p>Si ha otorgado a alguien un poder médico o si alguien es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información médica.</p> <p>Verificaremos que la persona tiene esta autoridad y puede actuar en su nombre antes de emprender cualquier acción.</p> |
| <p>Presentar una denuncia si considera que se vulneran sus derechos</p> | <p>Puede presentar una queja si cree que hemos vulnerado sus derechos poniéndose en contacto con nuestra <i>Línea de Defensa</i> llamando al (888) 714-1927, ext. 4104 o por correo postal a Cummins Behavioral Health Systems, Inc., <i>Chief Compliance Officer</i>, 5101 East US Highway 36, Avon, IN 46123.</p> <p>Puede presentar una queja ante la <i>Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.</i> enviando una carta a 200 Independence Ave., S.W., Washington, DC 20201, llamando al (877) 696-6775, o visitando www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.</p> <p><i>No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.</i></p> |

| | |
|--|--|
| <p>En estos casos, tiene el derecho y la opción de decirnos que:</p> | <p>Compartamos la información con su familia, amigos íntimos u otras personas implicadas en su atención.</p> <p>Compartamos información en una situación de ayuda en caso de desastre.</p> <p><i>Si no puede indicarnos sus preferencias, por ejemplo si está inconsciente, podemos compartir su información si creemos que es lo mejor para usted; también podemos compartir su información cuando sea necesario para reducir una amenaza grave e inminente para la salud o la seguridad.</i></p> |
| <p>En estos casos, <i>nunca</i> compartimos su información sin su autorización por escrito.</p> | <p>Fines comerciales</p> <p>Venta de su información</p> <p>Intercambio masivo de notas psicoterapéuticas</p> |

Sus elecciones

También se nos permite o exige que compartamos su información de otras formas, normalmente de forma que contribuya al bien público, como la salud pública y la investigación. Por ley, debemos cumplir múltiples condiciones antes de poder compartir su información para estos fines. Para obtener más información visite: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html

| | |
|--|--|
| <p>Ayuda en cuestiones de salud y seguridad públicas</p> | <p>Podemos compartir su información médica en determinadas situaciones, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Prevención de enfermedades -Ayuda en la retirada de productos -Notificación de reacciones adversas a medicamentos -Notificación de sospechas de abuso, abandono o violencia doméstica -Prevenir o reducir una amenaza grave para la salud o la seguridad |
| <p>Investigación</p> | <p>Podemos utilizar o compartir su información para la investigación médica.</p> |
| <p>Cumplimiento de la ley</p> | <p>Compartiremos su información si así lo exigen las leyes estatales o federales, incluido el Departamento de Salud y Servicios Humanos, para verificar que cumplimos la ley federal de privacidad.</p> |
| <p>Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos</p> | <p>Podemos compartir su información médica con organizaciones de obtención de órganos.</p> |
| <p>Trabajar con un médico forense o un director de funeraria</p> | <p>Podemos compartir información médica con un forense, médico forense o director de funeraria cuando fallece una persona.</p> |

| | |
|--|---|
| Atender las solicitudes de indemnización por accidentes laborales, de las fuerzas del orden y de otras entidades gubernamentales | Podemos utilizar o compartir su información médica para (1) reclamaciones de indemnización por accidente laboral, (2) fines de cumplimiento de la ley o con un oficial de las fuerzas del orden, (3) con agencias de supervisión médica para actividades autorizadas por la ley y (4) para funciones gubernamentales especiales como servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial. |
| Responder a demandas y acciones legales | Podemos compartir su información médica en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación judicial. |
| <p>-Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida.</p> <p>-Le notificaremos de inmediato si se produce una infracción que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.</p> <p>-Debemos cumplir las obligaciones y prácticas de privacidad descritas en este aviso y suministrarle una copia.</p> <p>-No utilizaremos ni compartiremos su información de forma distinta a la aquí descrita sin su autorización por escrito. Si da su autorización por escrito, puede cambiar de opinión en cualquier momento notificándonos su decisión por escrito.</p> | |

Nuestras responsabilidades

| | | |
|--|---|--|
| En el caso de la recaudación de fondos | Podemos ponernos en contacto con usted para recaudar fondos y, si lo prefiere, puede decirnos que no volvamos a ponernos en contacto con usted. | |
| Normalmente utilizamos o compartimos su información médica de las siguientes maneras: | | |
| En su tratamiento | Podemos utilizar su información médica y compartirla con otros profesionales que lo estén tratando. | Ejemplo: un médico que lo trata por una lesión pregunta a otro médico sobre su estado general de salud. |
| Gestionar nuestra organización | Podemos utilizar y compartir su información médica para gestionar nuestro consultorio, mejorar su atención y ponernos en contacto con usted cuando sea necesario. | Ejemplo: utilizamos su información médica para gestionar su tratamiento y los servicios que recibe de nosotros. |
| Facturar sus servicios | Podemos utilizar y compartir su información médica para facturar y recibir pagos de planes de salud u otras entidades. | Ejemplo: facilitamos información a su seguro médico para que pague sus servicios. |

Confidencialidad de los expedientes sobre drogas y alcohol

Si está recibiendo servicios por consumo de sustancias, su información está protegida además por las leyes y reglamentos federales, concretamente el título 42, capítulo 1, subcapítulo A, parte 2, subparte A de los códigos federales. Cummins Behavioral Health Systems, Inc. no compartirá su información de uso de sustancias sin su consentimiento por escrito a menos que:

-Exista una urgencia médica en la que no podemos obtener su consentimiento previo.

-Cometa o amenace con cometer un delito en nuestras instalaciones o contra nuestro personal.

-Se deban notificar sospechas de abuso y negligencia infantil

-Sea necesario a efectos de auditoría

-Sea autorizado por orden judicial

Para obtener más información, póngase en contacto con Cummins Behavioral Health Systems, Inc. o visite

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/notice.html

Cambios en los términos de este aviso

El Aviso de prácticas de privacidad se aplica a cada ubicación y sitio de servicio de Cummins Behavioral Health Systems, Inc. Podemos cambiar los términos de este aviso y dichos cambios se aplicarán a toda la información suya que tengamos. El aviso estará disponible previa solicitud, en nuestras oficinas y en nuestro sitio web www.cumminsbhs.org.

Cummins Behavioral Health Systems, Inc.

5101 E US Hwy 36, Avon, IN 46123

www.cumminsbhs.org

Oficial de privacidad: (888) 714-1927, ext. 2067

Línea de defensa de preguntas y respuestas: (888) 714-1927, ext. 4104.

R6-2023

Aprovechar al máximo el tratamiento

1. **Siéntase siempre libre de ser abierto y sincero.** Hablar de enfermedades pasadas y presentes, hospitalizaciones, medicamentos, experiencias de vida y otros asuntos es importante para determinar la trayectoria de tratamiento adecuada para usted. Este es un entorno seguro para este tipo de intercambios.

2. **Haga preguntas.** Comprender su tratamiento es el primer paso en el proceso de empoderamiento y ayuda a establecer una comunicación eficaz entre usted y su proveedor. No dude en preguntar cualquier cosa que no entienda o sobre la que desee saber más.



3. **A veces, seguir las recomendaciones del tratamiento puede resultar difícil, pero podemos ayudarlo.** Hable con su proveedor sobre cómo superar los obstáculos que puedan impedirle seguir su plan de atención.

4. **Fíjese metas y revíselas a menudo.** Utilice su plan de tratamiento como hoja de ruta hacia la recuperación; le ayudará a seguir sus progresos y a alcanzar el éxito.



5. **Asista a los servicios.** Las personas que acuden regularmente a sus citas tienen más probabilidades de obtener los mayores beneficios de la atención.

6. **Comprométase con su salud.** Su proveedor puede ayudarlo a desarrollar habilidades que mejoren su salud física, emocional y social, y su bienestar.

7. **Conviértase en un aprendiz permanente.** La recuperación y la plenitud aumentan cuando es capaz de renovar su curiosidad y creatividad mientras aprende cosas nuevas sobre sí mismo y sobre asuntos importantes para usted.



Cummins Behavioral Health Systems, Inc.
***Tarifas - en vigencia desde octubre de 2023**

| <i>Servicio</i> | <i>Tarifa</i> |
|--|------------------------------------|
| Evaluación | \$130.00 – \$145.00 por evaluación |
| Terapia individual - oficina/escuela | \$86.00 – \$100.00 por hora |
| Terapia individual/familiar - a domicilio/comunidad/Recovery Works | \$114.60 por hora |
| Terapia familiar - oficina/escuela | \$100.00 – \$115.00 por hora |
| Terapia de grupo - oficina/escuela | \$40.00 – \$60.00 por hora |
| Terapia de grupo - a domicilio/comunidad/Recovery Works | \$28.64 por hora |
| Tratamiento intensivo ambulatorio para adultos - trastorno por consumo de sustancias y salud mental | \$130.59 por sesión |
| Tratamiento intensivo ambulatorio para jóvenes - trastorno por consumo de sustancias y salud mental | \$299.22 por sesión |
| Asesoramiento en adicciones - individual y familiar | \$75.80 por hora |
| Grupo de adicciones | \$25.80 por hora |
| Análisis de drogas en orina | \$19.50 por análisis |
| Formación individual/familiar | \$135.60 por hora |
| Formación profesional en grupo | \$24.00 por hora |
| Formación individual/familiar sobre medicamentos | \$96.60 por hora |
| Formación sobre medicamentos en grupo | \$17.40 por hora |
| Gestión de casos | \$76.00 por hora |
| Apoyo a la recuperación entre iguales | \$44.40 por hora |

**Tarifas publicadas sujetas a cambios con/sin previo aviso. Cummins Behavioral Health Systems, Inc. intentará notificar dichos cambios con antelación.*

Cummins Behavioral Health Systems, Inc.

Cuadro de tarifas variables

En vigencia desde: 1.º de septiembre de 2023

| Ingresos del grupo familiar | Número de personas a cargo | | | | | | | |
|-----------------------------|----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| a partir de \$101,121 | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % |
| \$90,001 a \$101,120 | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 95.0 % | 90.0 % |
| \$80,001 a \$90,000 | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 95.0 % | 90.0 % | 85.0 % |
| \$70,000 a \$80,000 | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 100.0 % | 95.0 % | 90.0 % | 85.0 % | 80.0 % |
| \$65,001 a \$70,000 | 95.0 % | 95.0 % | 90.0 % | 85.0 % | 80.0 % | 75.0 % | 75.0 % | 75.0 % |
| \$60,001 a \$65,000 | 90.0 % | 85.0 % | 80.0 % | 75.0 % | 70.0 % | 65.0 % | 65.0 % | 65.0 % |
| \$55,001 a \$60,000 | 80.0 % | 75.0 % | 70.0 % | 65.0 % | 60.0 % | 55.0 % | 55.0 % | 55.0 % |
| \$50,001 a \$55,000 | 70.0 % | 65.0 % | 60.0 % | 55.0 % | 50.0 % | 45.0 % | 45.0 % | 45.0 % |
| \$45,001 a \$50,000 | 60.0 % | 55.0 % | 50.0 % | 45.0 % | 40.0 % | 35.0 % | 35.0 % | 0.0 % |
| \$40,001 a \$45,000 | 50.0 % | 45.0 % | 40.0 % | 35.0 % | 35.0 % | 30.0 % | 0.0 % | 0.0 % |
| \$35,000 a \$40,000 | 40.0 % | 35.0 % | 30.0 % | 30.0 % | 25.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % |
| \$30,001 a \$35,000 | 30.0 % | 25.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % |
| \$30,000 a \$15,000 | 20.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % |
| \$15,000 o menos | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % | 0.0 % |

Nota: los porcentajes indicados anteriormente son el monto que debe pagar de la cuota bruta.

Cummins Behavioral Health Systems, Inc., a su entera discreción y sujeto a la ley aplicable, puede ajustar de forma unilateral el porcentaje de la tarifa, tanto si se produce un aumento como una disminución, en función de las actualizaciones de las Directrices Federales de Pobreza. Cummins Behavioral Health Systems, Inc. intentará notificar dichos cambios con antelación.

Ubicación e información de contacto

(888) 714-1927, ext. 1500

Oficina corporativa

5101 East US Hwy 36, Suite 101
Avon, IN 46123

Oficina comercial y de acceso centralizado

5101 East US Hwy 36, Suite 100
Avon, IN 46123

Servicios de información de salud

6655 East US Hwy 36
Avon, IN 46123
Ext. 1506

Oficina del condado de Boone

940 Lasley Drive
Lebanon, IN 46052

Oficina del condado de Hendricks

6655 East US Hwy 36
Avon, IN 46123

Oficina del condado de Marion

5638 Professional Circle
Indianapolis, IN 46241

Oficina del condado de Montgomery

1540 Darlington Avenue
Crawfordsville, IN 47933

Oficina del condado de Putnam

308 Medic Way
Greencastle, IN 46135

Centro para la recuperación*

2 Depot Street
Greencastle, IN 46135

**Los servicios se prestan temporalmente en la oficina del condado de Putnam.*

Servicios de urgencias las 24 horas

Si tiene una urgencia, los médicos están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana. En horario de oficina, póngase en contacto con la oficina de Cummins en la que normalmente tiene sus citas. Puede utilizar nuestra línea de urgencias en cualquier momento.

(888) 714-1927, ext. 1501

cumminsbhs.org